

INTENCIONES / INTENTIONS

Sábado, 28 de Septiembre

Intenciones para todas las misas

Descanso Eterno: Severiano Castillo, Enrique Pérez, Arturo Anaya, Guadalupe Nava, Guadalupe Acosta Benavides, Valentino Hernández Ortiz, Quirino Carlin, Jorge López Rodríguez, Baby Mateo Nieto, Gume Pérez, Diane Tardit, Ramon Escamilla, Rosaura y Francisco Gallardo.
Salud y bienestar: Alfonso Goitia, Patricia Prieto

7:45 am Bienestar: Familia García, por el barrio. por el huracán Helene, Por todos los adolescentes

5:00 pm Descanso Eterno: María Cipriana Ortiz, Celia Hernández, Erik Alejandro Aguilar. Salud y bienestar: Familia García, por el barrio. Por todos los afectados del huracán Helene, Por los que batallan con depresión.

Domingo, 29 de Septiembre

8:00 am Descanso Eterno: Jose Ramirez, Elvis Ramirez, Leonardo Delgado, Petra Delgadillo Valencia, José Piedad Lozoya, María Enriqueta Enriquez, Tomas Humberto Villa, Jose Hernandez, Antonio Vegara. Salud y bienestar: Familia García, por el barrio. Por las almas del purgatorio, Por todos los afectados del huracán Helene, Por los que no pueden preguntar

10:00 am Eternal Rest: Michaela Juarez Lara, Jose Perez Patiño, Antonio Vegara. Spiritual Health & well-being: Sarah Simpson
For all affected of hurricane Helene. For those who don't believe in God.

12:00 pm Descanso Eterno: Emilio Raga Jr. Adolfo Ortiz, Cristian Martínez, Pascuala Salgado, Roberto Villalobos, Carmen Noelia de Mecias, Elsa Loyo, Johnny Vázquez La Mota, Carlos Enrique Villagómez, Enrique Villagómez, Belen López, Antonio Vegara, Fulgencia Montiel. Cumpleaños: Francisco Villalobos Salgado. Salud y bienestar: Familia García, por el barrio. Por todos los afectados del huracán Helene. Por la conversión de Rafael López & Samuel Rodríguez Jr.

6:00 pm Descanso Eterno: Antonio Vegara. Salud y bienestar: Familia García, por el barrio. Por todos los afectados del huracán Helene, Por el saneamiento a los que están heridos emocionalmente.

Lunes 30 de Septiembre

7:45 am Por todos los sacerdotes

6:00pm Misa de Cuadra

Martes 1 de Octubre

7:45 am y 7:00pm Por una cura al cáncer.

Miércoles 2 de Octubre

7:45 am Por los que no creen en la vida después de la muerte.

Jueves 3 de Octubre

7:45 am Descanso Eterno: Cruz Aguilar, Por las Almas del purgatorio

Viernes 4 de Octubre

7:45 am Por la familia de El Milagro

6:00pm Bendición de las mascotas en el patio

7:00 pm Misa del Sagrado Corazón de Jesús: Cumpleaños: Fátima Hernández, Acción de gracias a San Francisco de Asís. Por los empleados de El Milagro

Sunday Collections / Colecta Dominical

Septiembre 01 1st **\$4,283** 2nd **\$1,302**

Septiembre 08 1st **\$4,456** 2nd **\$1,477**

Septiembre 15 1st **\$4,553** 2nd **\$1,494**

Septiembre 22 1st **\$4,582** 2nd **\$1,515**

Septiembre 29 1st **\$** 2nd **\$**

La segunda colecta de hoy es para la renovación del Campus.

Gracias por su generosidad!

Today's second collection is for the restoration of the Campus.

Thank you for your generosity!

CALENDARIO DE MINISTROS

5/6 DE OCTUBRE

Misa 5 pm.	Lector:	Amelia de la Mota, Severiana Verdín
	Ministro de Com.:	Rosa Chávez, Teresa López
Misa 8 am.	Lector:	Aidé González, Hailey Figueroa
	Ministro de Com.:	Severiana Verdín, Refugio Reyna, Lourdes Hernández
Misa 10 am.	Lector:	Blanca Huerta, Juan Araiza
	Ministro de Com.:	Martha Tovar, Eloisa López
Misa 12 pm.	Lector:	Divina Misericordia, Magdalena Villaseñor
	Ministro de Com.:	Adheli González, Ana Valdo, Imelda Duarte, Roger Rivera
Misa 6 pm.	Lector:	Silvina Fuentes, Roxanna Monzón
	Ministro de Com.:	Ana Gaeta, Geovanny Hernández



Sagrado Corazón de Jesús

4 de Octubre, 2024

(1er Viernes del mes)

Hora Santa - 6pm

Santa Misa - 7pm

Inmaculado Corazón de María

5 de Octubre, 2024

(1er Sábado del mes)

Hora Santa - 4pm

Santa Misa - 5pm



The To Teach Who Christ account at St. Roman (\$25,377) and at Assumption (\$33,869) will be utilized as partial payment for the capital repair at our courtyard and tunnel. Thank you for your contributions to this account which is still providing, for this community of faith. Should you have any questions we would glad meet with you.



La cuenta de la campaña Enseñar Quien es Cristo de San Román (\$25,377) y Asunción (\$33,869) Se utilizara como pago parcial para la reparación capital en nuestro patio y túnel. Gracias! por su contribución a esta campaña que nos permite proveer mejoras para esta comunidad de fe. Si tiene alguna pregunta, con mucho gusto nos reuniremos con usted

26° Domingo del Tiempo Ordinario

Todos los que trabajamos en la viña del Señor no somos rivales, por el contrario, deberíamos de cooperar con recursos de todo tipo. Hacer el bien en la familia es lo máximo, hace crecer el amor entre sus miembros. Hacerlo en la sociedad acrecienta el progreso y el bien común: *“Hacer el bien es un deber, es un carnet de identidad que nuestro Padre dio a todos. Todos estamos llamados a hacer el bien, incluso los no creyentes”* (Papa Francisco). Evitemos a toda costa los diferentes tipos de pecado que nos alejan de Dios. La envidia, los celos, el coraje la avaricia y sobre todo lo atractivo, lo bonito, lo que tiene apariencia de bueno y solo nos aleja más y más de los planes de Dios en nuestra vida. ¿Cómo podemos evitar las ocasiones de pecado? ¿Con qué frecuencia me acerco al Sacramento de la Reconciliación y de la Eucaristía? Al frecuentar estos Sacramentos puedo ser capaz de hablar de Jesús y sus enseñanzas.

Otra herramienta eficaz son los mandamientos que nunca pasan de moda, aunque los tengamos olvidados o pensemos que solo fueron aprendidos de memoria para hacer la Primera Comunión. El salmo de hoy, nos dice que los mandamientos alegran el corazón de quien los practica y que son ley perfecta que reconforta el alma. ¿Lo crees? Ponlo a prueba y veraz cómo tu vida cambia, para bien y para hacer el bien. Pidamos al Señor que nos preserve de la soberbia y del falso orgullo. ¡Amen

26th Sunday in Ordinary Time

Maggots, grubs, worms. When I imagine one or many of these nasty slimy buggers living inside my body unseen, feeding off my flesh, slowly rotting me out — I feel deeply disgusted. If I knew I had a worm, I would do anything to remove the alien invader, and fast. But what if I couldn't ever get it out?

This is precisely the image Jesus uses to describe those who cause others to sin and fail to cut out what leads them to sin. He contrasts the kingdom of God with Gehenna, “where the worm does not die.” If we can stomach it for a moment, there is much wisdom in this nauseating metaphor.

First, sin is always parasitic. It feeds on what is good like a worm in a host. It's not symbiotic or additive, as virtue and love always are. Sin invades, devours, and damages the sinner. Second, sin is always social. No matter how hidden, it quietly eats away at others — usually the most poor and vulnerable, the “little ones,” as the Lord says. How healthy it is for us to acknowledge this! Our gossiping, greed, over-indulgence, lying, pride, laziness, lust for power and reputation, and so on ... they do not add anything to life. They are worms eating away at others and ourselves.

We cut out these filthy parasites through genuine repentance and bold action. Imagine the peace and relief that follows the removal of a sickening worm from your body. How much greater is the peace we enjoy when the spiritual worms are gone for good. We'd never wait to act against physical parasites. Neither should we with the worms of sin.

Conteo de Octubre 2024

Durante los cuatro fines de semana de octubre, La arquidiócesis de Chicago requiere a cada parroquia que durante las misa de fin de semana se haga un conteo del número de personas: niños y adultos asistiendo a cada misa.

October Count 2024

For the four October weekends every parish and institution having weekend Mass for the faithful is asked from the Archdioceses of Chicago to do an actual count of the number of people children and adults attending each Mass.



Conoce mas del
SANTO ROSARIO

Tema Impartido por el Padre Thomas Boharic

**Sábado
Octubre 5
7 pm**

Invita
**Renovación Carismática
Madre de las Americas**
3047 W Cermak Rd Chicago IL 60623
773 521 8400



**GRAN RIFA/
GRAND RAFFLE**

El 27 de Octubre
despues de la Misa de 6pm

Sunday October 27
after the 6pm Mass

Boletos en la Oficina

**10 ROSARIOS
ARTESANALES**
(Un rosario por ganador)

**10 HANDMADE
ROSARIES**
(One rosary per winner)

EL GANADOR NO TIENE
QUE ESTAR PRESENTE

THE WINNER NEEDS NOT
TO BE PRESENT

DONACION \$ 5 / DONATION \$ 5

Mother of the Americas
3047 W Cermak Rd Chicago IL 60623 - 773 521 8400

Oraciones por su generosidad!



Misa de Cuadra
LUNES 30 DE SEPTIEMBRE
A LAS 6:00PM
 En: 2622 W 23rd Pl Chicago Il 60623
 (23 y Washtenaw)

We Invite everyone to bring your pets to give them a blessing in the courtyard



San Francisco de Asis
BENDICION DE MASCOTAS

Invitamos a todos a traer sus mascotas para recibir una bendicion en el patio parroquial

4 de Oct a las 6 pm

Te esperamos

Madre de las Américas
 2226 S Whipple St Chicago Il 60623
 773 521 8400

ADORACIÓN NOCTURNA

Primer Sábado del mes

Nos reunimos en el cuarto C de 8 a 9 pm
 estamos en el templo de 9 a 10 pm
 primera hora de adoración de 10 a 11 pm



Iniciamos Octubre 5



vive la vida enamorado

Se trata sólo de ustedes dos, explorando temas y aprendiendo un método de comunicación que les permite fortalecer su relación

Nuestra próxima experiencia en vivo será los días

09 y 10 de Noviembre 2024

Mayores informes e inscripciones:
 Jesus y Yesmin Medina (708) 825-3238
 Ricardo y Silvia Cruz (708) 549-4351
 Oscar y Luz Delgado (847) 67745-43 (847)826-9025
 Arturo y Carmen Castillo (331) 575 4974 (331) 575 1667

encuentromatrimonial.org



02 de Noviembre

Misa en conmemoración de los fieles difuntos
 7:45 am y 5:00 pm

Les invitamos a pasar a la oficina para registrar el nombre de sus seres queridos y amigos fallecidos.
 Lunes a Viernes de 9 a 7 pm
 Sábados y Domingos de 9 a 1 pm

Donación \$10 por intención

No traer fotos por favor

Madre de las Américas
 2226 S Whipple St Chicago Il 60623
 773 521 8400



En Noviembre
Exhibición de Reliquias



Ven a ver cientos de reliquias en exhibición durante el mes de Noviembre

Madre de las Américas
 3047 W Cermak Rd Chicago IL 60623
 773 521 8400